

DE GRISOGONO



Tondo Tourbillon Gioiello

The brand's latest creation, the Tondo Tourbillon Gioiello clothes in diamonds its new exclusive mechanical movement equipped with an offset tourbillon at 8 o'clock, reinterpreting this Grande Complication for the first time in a model dedicated to women. Available in white gold and distinguished by its oval shape, the Tondo XL case sparkles with the over 5 carats of white diamonds, running from the case sides over the horns and bracelet attachments. 33 larger-sized diamonds rim the bezel, giving it a dazzling glow. Its daring architecture and its exclusive calibre once again embody the creative vivacity of de Grisogono. A gem of Fine Watchmaking, the Tondo Tourbillon Gioiello offers a refined association between the precious jewellery spirit and highly sophisticated technical watchmaking.

| | |
|----------------|---|
| Movement | Hand-wound Tourbillon DG 31-88 calibre, 19 jewels, Côtes de Genève motif, polished and hand-chamfered, 72-hour power reserve |
| Functions | Hours and minutes |
| Case | 18K white gold set with 469 diamonds (4.20 cts) Bezel set with 33 diamonds (3.52 cts) Crown set with a black diamond (0.1 cts) Water-resistant to 30 m / 3 ATM |
| Dial | Plate coated with white mother-of-pearl Offset tourbillon at 8 o'clock 18K white gold dauphine hands |
| Bracelet/Strap | White galuchat with 18K white gold buckle set with 140 diamonds (0.84 cts) |

DE GRISOGONO



Tondo Tourbillon Gioiello

Ultime création de la maison, la Tondo Tourbillon Gioiello drape d'une parure de diamants blancs son nouveau mouvement mécanique exclusif doté d'un tourbillon excentré à 8h. La marque interprète pour la première fois cette grande complication dans une pièce dédiée aux femmes. Proposé en or gris et se distinguant par sa forme ovale, le boîtier Tondo XL respendit de plus de 5 carats de diamants blancs, des flancs de la carrure jusqu'au-dessus des cornes en passant par les attaches du bracelet. 33 diamants de plus grande taille bordent la lunette pour lui conférer un éclat hors du commun. Son architecture audacieuse et son calibre exclusif incarnent une nouvelle fois la vivacité créative de de Grisogono. Véritable bijou de Haute Horlogerie, la Tondo Tourbillon Gioiello conjugue avec raffinement esprit joaillier et technicité horlogère la plus extrême.

| | |
|-----------|--|
| Mouvement | Mécanique à remontage manuel, calibre Tourbillon DG 31-88, 19 rubis, décor Côtes de Genève, poli et anglé main, réserve de marche de 72 heures |
| Fonctions | Heure et minute |
| Boîtier | Or gris (18K) serti de 469 diamants (4.20 cts) Lunette sertie de 33 diamants (3.52 cts) Couronne sertie d'un diamant noir (0.1 ct) Étanche à 30 m / 3 ATM |
| Cadran | Platine recouverte de nacre blanche Tourbillon excentré à 8h Aiguilles dauphines en or gris (18K) |
| Bracelet | Galuchat blanc avec boucle en or gris (18K) sertie de 140 diamants (0.84 ct) |

DE GRISOGONO



Tondo Tourbillon Gioiello

Die jüngste Kreation des Hauses, der Tondo Tourbillon Gioiello, gibt seinem neuen, exklusiven Mechanikwerk mit Tourbillon bei der 8 einen prächtigen Schmuck aus Diamanten. Zum ersten Mal interpretiert die Marke diese Grosse Komplikation in einem Stück, das den Damen gewidmet ist. Auf dem markanten ovalen XL-Gehäuse der Tondo in Weissgold finden sich über 5 Karat an Diamanten, auf den Gehäuseseiten, dem Mittelteil bis über die Gehäusehörner und Bandanstösse hinaus. 33 grössere Diamanten rahmen die Lünette und verleihen ihr aussergewöhnlichen Glanz. Die kühne Architektur und das exklusive Kaliber verkörpern einmal mehr die kreative Lebenskraft von de Grisogono. Der Tondo Tourbillon Gioiello ist ein echtes Schmuckstück aus der Haute Horlogerie, er verbindet aufs Feinste den Geist der Juweliere mit extremster uhrmacherischer Technik.

| | |
|-------------|--|
| Werk | Mechanisch mit Handaufzug, Tourbillon-Kaliber DG 31-88, 19 Lagersteine, Dekor Genfer Streifen, von Hand poliert und angliert, Gangreserve 72 h |
| Funktionen | Stunde, Minuten |
| Gehäuse | Weissgold (18 K) besetzt mit 469 Diamanten (4,20 ct) Lünette besetzt mit 33 Diamanten (3,52 ct) Krone besetzt mit einem schwarzen Diamanten (0,1 ct) Wasserdicht bis 30 m / 3 ATM |
| Zifferblatt | Platin mit Überzug aus Perlmutter weiss Tourbillon zur 8 verschoben Dauphin-Zeiger Weissgold (18 K) |
| Armband | Rochenhaut weiss mit Schliesse in Weissgold (18 K), besetzt mit 140 Diamanten (0,84 ct) |

DE GRISOGONO



Tondo Tourbillon Gioiello

L'ultima creazione della maison, il Tondo Tourbillon Gioiello, ricopre di una parure di diamanti bianchi il suo nuovo movimento meccanico esclusivo con tourbillon decentrato a ore 8. Il marchio interpreta per la prima volta questa grande complicazione in un esemplare dedicato alle donne. Proposta in oro bianco e diversa per la sua forma ovale, la cassa Tondo XL risplende di oltre 5 carati di diamanti bianchi, dai fianchi della carrure sino alle anse, senza dimenticare gli attacchi del cinturino. 33 diamanti più grandi rivestono tutta la circonferenza della lunetta, conferendole una lucentezza davvero fuori dal comune. L'architettura audace e il calibro esclusivo veicolano ancora una volta tutta la vivacità creativa di de Grisogono. Il Tondo Tourbillon Gioiello, un autentico esemplare di alta orologeria, abbina con raffinatezza lo spirito della gioielleria e i contenuti tecnici più avanzati.

| | |
|---------------------|--|
| Movimento | Meccanico a carica manuale, calibro Tourbillon DG 31-88, 19 rubini, decorazione a "Côte de Genève", lucidato e anglé a mano, riserva di carica di 72 ore. |
| Funzioni | Ora e minuti |
| Cassa | Oro bianco (18 carati) con 469 diamanti incastonati (4,20 carati) Lunetta con 33 diamanti incastonati (3,52 carati) Corona impreziosita da un diamante nero (0,1 carato) Impermeabile fino a 30 m / 3 ATM |
| Quadrante | Platina ricoperta di madreperla bianca Tourbillon decentrato a ore 8 Lancette dauphine in oro bianco (18 carati) |
| Cinturino/Bracciale | Galuchat bianco con chiusura in oro bianco (18 carati) e 140 diamanti incastonati (0,84 carato) |

DE GRISOGONO



Tondo Tourbillon Gioiello

Última creación de la casa, el Tondo Tourbillon Gioiello atavía con un manto de diamantes blancos su nuevo movimiento mecánico exclusivo, dotado de un torbellino descentrado a las 8 h. La marca interpreta por primera vez esta gran complicación en una pieza dedicada a las mujeres. Propuesta en oro gris y caracterizada por su forma oval, la caja Tondo XL resplandece además con 5 quilates de diamantes blancos, desde los flancos de la carrura hasta encima de los cuernos pasando por las sujeciones de la pulsera. 33 diamantes de mayor talla rodean la luneta para otorgarle un resplandor fuera de lo común. Su audaz arquitectura y su calibre exclusivo encarnan una vez más la vivacidad creativa de De Grisogono. Verdadera joya de Alta Relojería, el Tondo Tourbillon Gioiello combina con refinamiento el espíritu joyero y la técnica relojera más extrema.

| | |
|------------|---|
| Movimiento | Mecánico de remonte manual, calibre Tourbillon DG 31-88, 19 rubíes, decoración Côtes de Genève, pulido y achaflanado a mano, reserva de marcha de 72 horas |
| Funciones | Horas y minutos |
| Caja | Oro gris (18 quilates) con 469 diamantes (4,20 quilates) engastados Luneta con 33 diamantes (3,52 quilates) engastados Corona con un diamante negro (0,1 quilates) engastado Sumergible hasta 30 m / 3 ATM |
| Esfera | Platina recubierta de madreperla blanca Torbellino descentrado a las 8 h Agujas delfín de oro gris (18 quilates) |
| Pulsera | Piel de pescado blanca con hebilla de oro gris (18 quilates) con 140 diamantes (0,84 quilates) engastados |

DE GRISOGONO



Tondo Tourbillon Gioiello

該品牌的最新創作，Tondo Tourbillon Gioiello 披覆白色鑽石禮服，以其新獨家機械機芯與8點鐘偏心陀飛輪，重新詮釋這為女性而設的超級豪華陀飛輪型號。尊貴的橢圓形及白金，TondoXL

的錶殼兩側、錶耳、及連結錶鏈部份鑲有總共超過5克拉閃爍白色鑽石。33個較大尺寸的鑽石設置於表圈，帶來耀眼的光芒。其大膽的架構和其獨有的機芯，再次體現了創意活潑的GRISOGONO

精神。精細製表工藝的瑰寶 Tondo Tourbillon Gioiello 為珍貴珠寶精神和精密製表技術提供了精緻的聯想。

| | |
|------------|---|
| Movimiento | 手動，DG 31 88陀飛輪機芯，19顆寶石，日內瓦波放圖案，拋光和手工倒角，72小時動力儲備 |
| Funciones | 小時和分鐘 |
| Caja | 18K白金鑲有469顆鑽石（4.20克拉） 表圈上鑲有33顆鑽石（3.52克拉） 表冠鑲嵌黑色鑽石（0.1克拉） 30米防水 |
| Esfera | 錶盤塗有白色珍珠貝母 8點鐘偏心陀飛輪 18K白金王妃指針 |
| Pulsera | 白色珍珠紋皮配鑲有140顆鑽石（0.84克拉）的18K白金錶扣 |